

Библиотека
Прозна џушовања

Наслов оригинала
Eric-Emmanuel Schmitt
Les contes de la chouette - L'éléphant qui ne respectait rien

Copyright © Hachette Livre / Hachette Enfants, 2022

© 2023, за српски језик Одисеја



ЕРИК-ЕМАНУЕЛ ШМИТ



Совине приче

СЕБИЧНО СЛОНЧЕ

Илустровала
Барбара Брен

Превела с француског
Светлана Стојановић



Одисеја
Београд, 2023.



Сакса су сви звали „сиви торнадо”.

„Сиви” зато што је ово слонче имало лепу, бледосиву кожу, а „торнадо” зато што је као торнадо јуришало и рушило све пред собом.

Сваког јутра Сакс би силазио први на доручак и појео све што је на столу.

Кад стигне Кларинета, његова млађа сестра, затекне само мрвице.

Ако се Кларинета пожали, Сакс слегне раменима и оде да прошета Боцбоцка, свог јежа.







Сакс је Боцбоцка водио на повоцу, али му је дозвољавао да се покаки где год хоће и није скупљао његова гованца.



Никада људима није говорио добар дан, јер је мислио да учтивост није важна.

У радњама је пуштао врата да ударе људе који улазе или излазе.



Када се возио лифтом, брзо је затварао врата да не уђе још неко.



У школи је учио само кад му се прохте, а кад год му се укаже и најмања прилика, спустио би главу на клупу и једноставно задремао.

Кад год би му у школској кухињи госпођа Корнет, куварица, донела јело, само би га прогутао, и никад јој не би рекао хвала.



Његова мама Трубана се забринула за њега.

Једног јутра, посетиле су је бесне комшије.

Прва је дошла госпођа Фанфара. Док су се њена деца играла на трави у парку, оклизнула су се на гованца Саксовог јежа Боцбоцка и вратила се кући уваљана у каку.

Затим је дошао господин Рог. Његов бицикл је сметао Саксу да прође уобичајеном пречицом, па га је Сакс срушио на земљу и искривио му точак.

Очајна, Трубана се трудила да оправда свог сина, али су комшије закључиле:

„Ово се неће добро завршити, госпођо. Неће се добро завршити.”

Трубана је знала да Сакс није лоше слонче, да има добру душу; само не разуме да његово понашање има последице.



